

‹‹ ‹Biri başka birinin karısıyla, yani komşusunun karısıyla zina ederse, hem kendisi, hem de zina ettiği kadın kesinlikle öldürülecektir.

מֹתֵוּ אִישׁ אֲשֶׁר יִשְׁכַּב יְאֵת אִשְׁתּוֹ אֲבִיו עֶרְוַת אָבִיו אֲשֶׁת אִתּוֹ וְיָשָׁב יָאֵת אִישׁ 11
ölüm-üzere açtı babasının çıplaklığını babasının karısı -ile yatarsa ki ve-adam
[H4191](#) [H1540](#) [H0001](#) [H6172](#) [H0001](#) [H0802](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

יָמֹתָיו שְׁנֵיהֶם דְּמֵיהֶם כָּם :
öldürülecekler ikisi-de kanları üzerlerindedir
[H1818](#) [H8147](#) [H4191](#)

Babasının karısıyla yatan, babasının namusuna leke sürmüş olur. İkisi de kesinlikle öldürülecektir. Ölümü hak etmişlerdir.

עָשׂוּ תָבַל שְׁנֵיהֶם יוֹמָתוֹ מֹתֵוּ כָלְתוֹ אִתּוֹ וְיָשָׁב יָאֵת אִישׁ 12
yaptılar sapıklık ikisi-de öldürülecekler ölüm-üzere gelini -ile yatarsa ki ve-adam
[H8397](#) [H8147](#) [H4191](#) [H4191](#) [H3618](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

דְּמֵיהֶם כָּם :
kanları üzerlerindedir
[H1818](#)

Bir adam geliniyle yatarsa, ikisi de kesinlikle öldürülecektir. Rezillik etmişler, ölümü hak etmişlerdir.

שְׁנֵיהֶם עָשׂוּ תוֹעֵבָה אִשָּׁה מִשְׁכָּבֵי זָכָר אִתּוֹ וְיָשָׁב יָאֵת אִישׁ 13
ikisi-de yaptılar iğrençlik kadının yatakları erkek -ile yatarsa ki ve-adam
[H8147](#) [H8441](#) [H0802](#) [H4904](#) [H2145](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

מֹתֵוּ יוֹמָתוֹ דְּמֵיהֶם כָּם :
ölüm-üzere öldürülecekler kanları üzerlerindedir
[H1818](#) [H4191](#) [H4191](#)

Bir erkek başka bir erkekle cinsel ilişki kurarsa, ikisi de iğrençlik etmiş olur. Kesinlikle öldürülecekler. Ölümü hak etmişlerdir.

יִשְׂרְפוּ בְּאֵשׁ הוּא זְמָה אִמָּה וְאֵת אִשָּׁה אִתּוֹ יִקַּח אֲשֶׁר יָאֵת אִישׁ 14
yakacaklar ateşte o ahlaksızlık annesini ve- kadını - alırsa ki ve-adam
[H8313](#) [H0784](#) [H1931](#) [H2154](#) [H0517](#) [H0853](#) [H0802](#) [H0853](#) [H3947](#) [H0376](#)

אֵתוֹ וְאֵתָוּ וְלֹא תִהְיֶה זְמָה בְּתוֹכְכֶם :
onu onları ve-değil- olacak ahlaksızlık aranıza
[H8432](#) [H2154](#) [H1961](#) [H3808](#) [H0853](#) [H0853](#)

Bir adam hem bir kızla, hem de kızın annesiyle evlenirse, alçaklık etmiş olur. Aranızda böyle alçaklıklar olmasın diye üçü de yakılacaktır.

הַבְּהֵמָה וְאֵת יוֹמָתוֹ מֹתֵוּ בְּבֵהֵמָה שְׁכָבְתוֹ יָתֵן אֲשֶׁר יָאֵת אִישׁ 15
hayvanı ve- öldürülecek ölüm-üzere hayvana yatışını verirse ki ve-adam
[H0929](#) [H0853](#) [H4191](#) [H4191](#) [H0929](#) [H7903](#) [H5414](#) [H0376](#)

תִּהְיוּנִי :
öldüreceksiniz
[H2026](#)

Bir hayvanla cinsel ilişki kuran adam kesinlikle öldürülecek, hayvansa kesilecektir.

	אֲנִי onunla H0854	לְרַבֵּעַ çiftleşmek-için H7250	בְּהֵמָה hayvana H0929	כֹּל- herhangi- H3605	אֶל- -e H0413	תִּקְרַב yaklaşırsa H7126	אֲשֶׁר ki H0802	וְאִשָּׁה ve-kadın	16
בָּם: üzerlerindedir	דְּמִיָּהֶם kanları H1818	יִמָּתוּ öldürülecekler H4191	מֹות ölüm-üzere H4191	הַבְּהֵמָה hayvanı H0929	וְאֵת- ve- H0853	הָאִשָּׁה kadını H0802	אֵת- - H0853	וְהָרְגָתָּ ve-öldüreceksin H2026	

Bir kadınla cinsel ilişki kurmak amacıyla bir hayvana yaklaşır, kadın da hayvanla; da kesinlikle öldürüreceksiniz. Hak etmişlerdir.

	אִמּוֹ annesinin H0517	בִּתּוֹ kızı- H1323	אוּ ya da	אָבִיו babasının H0001	בִּתּוֹ kızı- H1323	אֲחֻתּוֹ kız-kardeşini H0269	אֵת- - H0853	יִקַּח alır H3947	אֲשֶׁר- ki- H0853	וְאִישׁ ve-adam H0376	17
	הוּא o H1931	חָסֵד utanmazlık H6172	עֲרוּתוֹ çıplaklığını H6172	אֵת- - H0853	תִּרְאֶה görürse H7200	וְהִיא- ve-o- H1931	עֲרוּתָהּ çıplaklığını H6172	אֵת- - H0853	וְרָאָה ve-görürse H7200		
עוֹנוֹ suçunu H5771	גִּלָּהָ açtı H1540	אֲחֻתּוֹ kız-kardeşinin H0269	עֲרוּתוֹ çıplaklığını H6172	עַמּוֹ halkının	בְּנֵי oğullarının	לְעֵינָיו gözleri-önünde	וְנִכְרְתוּ ve-kesilecekler H3772				

ישא:
taşıyacak
[H5375](#)

Bir adam anne ya da baba tarafından veyolan kızkardeşiniyle evlenir, cinsel ilişki kurarsa, utanır. Aşk; a; a; lan; p halkın arasından atılacaklar; r. Adam kızkardeşiniyle ilişki kurdu; u; in su; unun cezası; n; ekecektir.

	אֵת- - H0853	עֲרוּתָהּ çıplaklığını H6172	אֵת- - H0853	וְנִגְלָהָ ve-açarsa H1540	רְיָהּ adet-gören H1739	אִשָּׁה kadın H0802	אֵת- -ile H0854	יִשְׁכַּב yatarsa H7901	אֲשֶׁר- ki- H0853	וְאִישׁ ve-adam H0376	18
מִמְקָרְבָּ ortasından H7130	שְׁנֵיהֶם ikisi-de H8147	וְנִכְרְתוּ ve-kesilecekler H3772	דְּמִיָּהּ kanının H1818	מְקוֹר kaynağını H4726	אֵת- - H0853	גִּלָּתָהּ açtı H1540	וְהִיא ve-o H1931	הָעֵרָה açtı H6168	מְקָרְבָּ kaynağını H4726		

עַמּוֹ:
halkının

g; ren bir kadınla yatar; p cinsel ilişki kuran adam kadını; n; ak; nt; l; yerini a; ; a; karm; ; kad; n; da buna kat; l; ; olur. ; kisi de halkın arasından atılacaktır.

	כִּי çünkü H1540	תִּגְלָהָ açacak H3808	לֹא değil H0001	אָבִיו babasının H0001	וְאֲחֻתּוֹ ve-kız-kardeşinin H0269	אִמּוֹ annesinin H0517	אֲחֻתּוֹ kız-kardeşinin H0269	וְעֲרוּתָהּ ve-çıplaklığını H6172	19		
						ישאו: taşıyacaklar H5375	עוֹנֵם suçlarını H5771	הָעֵרָה açtı H6168	שָׂארוֹ yakın-akrabasını H7607	אֵת- - H0853	

Teyzenle ya da halanla cinsel ilişki kurmayacak; n. ; nk; yak; n akrabaları; n namusudur. ; kiniz de su; unuzun cezası; n; ekeceksiniz.

20
 וְאִישׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ
 taşıyacaklar günahlarını açtı amcasının çıplaklığını halası
 H5375 H2399 H1540 H1730 H6172 H1733 H0854 H7901 H0376

וְעֵרִירִים וְעֵרִירִים
 ölecekler çocuksuz
 H4191 H6185

‹‹ ‹Amcasının karısıyıla cinsel ilişki kuran adam, amcasının namusuna leke sürmüş olur. İkisi de günahlarının cezasını çekek ve çocuk sahibi olmadan öleceklerdir.

21
 וְאִישׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ
 çıplaklığını o murdarlık erkek-kardeşinin karısını - alırsa ki ve-adam
 H6172 H1931 H5079 H0251 H0802 H0853 H3947 H0376

וְאִישׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ וְאִשׁ
 olacaklar çocuksuz açtı erkek-kardeşinin
 H1961 H6185 H1540 H0251

Kardeşinin karısıyıla evlenen adam rezillik etmiş olur. Kardeşinin namusunu lekelemiştir. Çocuk sahibi olmayacaklardır.

22
 וְשִׁמְרֵתֶם
 onları ve-yapacaksınız hükümlerimi tüm- ve- kurallarımı tüm- - ve-tutacaksınız
 H0853 H4941 H3605 H0853 H2708 H3605 H0853 H8104

וְלֹא-
 orada oturmak-için oraya sizi getiriyorum ben ki ülke sizi kussun ve-değil-
 H3427 H8033 H0853 H0935 H0589 H0776 H0853 H6958 H3808

‹‹ ‹Bütün kurallarıma, ilkelerime uyacak, onları yerine getireceksiniz. Öyle ki, yaşamak üzere sizi götüreceğim ülke sizi dışarı kusmasın.

23
 וְלֹא-
 çünkü önünüzden kovuyorum ben ki- milletin kurallarında yürüyeceksiniz ve-değil
 H6440 H7971 H0589 H2708 H3212 H3808

וְאֵת-
 onlardan ve-tiksinidm yaptılar bunları tüm- -
 H6973 H0428 H3605 H0853

Önünüzden kovacağım ulusların törelerine göre yaşamayacakınız. Çünkü onlar bütün bu kötülükleri yaptılar. Bu yüzden onlardan nefret ettim.

24
 וְאָמַרְתָּ
 size vereceğim-onu ve-ben toprağını - miras-alacaksınız siz size ve-söyledim
 H5414 H0589 H0127 H0853 H3423 H0559

וְאָמַרְתָּ
 ayırdım ki- Tanrınız Yahve ben ve-bal süt akan ülke onu miras-almak-için
 H0914 H0430 H3068 H0589 H1706 H2461 H2100 H0776 H0853 H3423

וְאֵת-
 halklardan -den sizi
 H0853

Oysa, Siz onların topraklarını sahipleneceksiniz. Bal ve süt akan bu ülkeyi size mülk olarak vereceğim, dedim. Sizi öteki uluslardan ayrıtutan Tanrınız RAB benim.

לְטַהֵר	הַטְּמֵא	הָעוֹף	וּבֵין-	לְטַמְּאָה	הַטְּהַרְהָ	הַבְּהֵמָה	בֵּין-	וְהַבְּרִלְתֶּם	
temize	murdar	kuşun	ve-arasında-	murdara	temiz	hayvanın	arasında-	ve-ayıracaksınız	
H2889	H2931	H5775	H0996	H2931	H2889	H0929	H0996	H0914	
אֲשֶׁר	וּבְכֹל	וּבְעוֹף	בַּבְּהֵמָה	נַפְשֹׁתֵיכֶם	אֶת-	תִּשְׁקְצוּ		וְלֹא-	
ki	ve-her-şeyle	ve-kuşla	hayvanla	canlarınızı	-	iğrenç-yapacaksınız		ve-değil-	
	H3605	H5775	H0929	H5315	H0853	H8262		H3808	
			לְטַמְּאָה	לְכֶם	הַבְּרִלְתִּי	אֲשֶׁר-	הָאֲדָמָה	תִּרְמֹשׁ	
			murdar-olarak	sizin-için	ayırdım	ki-	toprakta	sürünür	
					H0914		H0127	H7430	

‹‹ ‹Temiz hayvanlarla kuşları kirli olanlardan ayırt edeceksiniz. Sizin için kirli ilan ettiğim hayvanlarla, kuşlarla, küçük kara hayvanlarıyla kendinizi kirlitemeyeceksiniz.

מִן-	אֶתְכֶם	וְאֵבְרִל	יְהוָה	אֲנִי	קָדוֹשׁ	כִּי	קִדְשִׁים	לִי	וְהִייתֶם	
-den	sizi	ve-ayırdım	Yahve	ben	kutsal	çünkü	kutsal	bana	ve-olacaksınız	
	H0853	H0914	H3068	H0589	H6918		H6918		H1961	
						לִי:	לְהִיּוֹת	הָעַמִּים		
						benim	olmak-için	halklardan		
							H1961			

Benim için kutsal olacaksınız. Çünkü ben RAB kutsalım. Bana ait olmanız için sizi öbür halklardan ayrıtuttum.

יָדַעְנִי	אִו	אֹב	בָּהֶם	יְהִיָּה	כִּי-	אִשָּׁה	אִו-	וְאִישׁ	
cinci-hoca-ruhu	ya da	ölü-çağırıcı-ruh	onlarda	olursa	eğer-	kadın	ya da-	ve-adam	
H3049		H0178		H1961		H0802		H0376	
	בָּם:	דְּמֵיהֶם	אֹתָם	יִרְגְּמוּ	בְּאֶבֶן	יִמְתּוּ		מֹת	
	üzerlerindedir	kanları	onları	taşlayacaklar	taşla	öldürülecekler		ölüm-üzere	
		H11818	H0853	H7275	H0068	H4191		H4191	

‹‹ ‹Cincilik yapan ve ruh çağıran ister erkek olsun, ister kadın olsun kesinlikle öldürülecektir. Onları taşlayacaksınız. Ölümlelerinden kendileri sorumludur.› ››